

El Pueblo Unido

Score and Parts

Published by James Sterling,

LibertyScore.us

A note about the arrangements for band found on LibertyScore.us,

Some of the songs on the LibertyScore.us site are arranged for marching band by me, Jake Sterling. I am an amateur arranger and there are very likely better arrangements available. Unfortunately, there are also copyright restrictions and/or I may simply be unaware of those arrangements. So, please regard this as a starting point. If you like it, I will be pleased, if you find another that you like better, by all means use it. Also, a caveat—look out for typos! I do my best but they creep in.

My method is to write arrangements for four voices (SATB) and then distribute the parts to all the random instruments that might show up for a pick-up band from the community. That means there are a *lot* of parts; but you don't have to use them all! The flutes, clarinets, saxophones and trumpets are all assigned the top two voices (SA); the tenor voice goes to the baritone saxophone, French Horn, and first trombone; the bass clarinet, second trombone and tuba/sousaphone get the bass line. As long as all four voices are represented, it will probably work.

As for percussion, alas, I know almost nothing about drumming! A lot of songs on the site, not just the band arrangements, cry out for drums, tamborines, congas, etc. But you will have to figure that out yourselves. If anyone has expertise on that and wants to spend some time with percussion notation, please get in touch with me.

All of my arrangements were done using MuseScore [MuseScore.org], which is a free, open source music transcription application. I can't make the MuseScore files available on the site; however, if you would like a copy of one of the MuseScore files, email me (below) and I'll be happy to attach the file and send it to you.

I hope you find these useful.

Jake Sterling
SingDownVictory@gmail.com

El pueblo unido (The people united)

Chilean protest song
Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
English translation by James Sterling

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). The score includes the following parts:

- Voice:** Carries the English lyrics: "De pie, can - tar que vam - os'a tri - un - far. A - van - zan ya ban - Stand up and sing for we are going to win. Ad - vance the flags, the".
- Chant:** Carries the Spanish lyrics: "El pue-blo u - ni-do ja - más se - rá ven - ci-do! ¡El pue-blo u - ni-do ja - The peo-ple u - ni-ted will ne - ver be de - feat-ed! The peo-ple u - ni-ted will".
- Flute 1 & 2:** Flute 1 plays a melodic line with slurs and accents. Flute 2 plays a similar line with some chromatic alterations.
- B♭ Clarinet 1 & 2:** Clarinet 1 plays a melodic line with slurs. Clarinet 2 plays a similar line with some chromatic alterations.
- B♭ Bass Clarinet:** Provides a bass line with slurs and accents.
- Alto Saxophone:** Plays a melodic line with slurs and accents.
- Tenor Saxophone:** Provides a bass line with slurs and accents.
- B♭ Trumpet 1 & 2:** Trumpet 1 plays a melodic line with slurs. Trumpet 2 plays a similar line with some chromatic alterations.
- Horn in F:** Provides a bass line with slurs and accents.
- Trombone 1:** Provides a bass line with slurs and accents.
- Bass:** Provides a bass line with slurs and accents.

Chord progressions are indicated above the voice part: Gm, Gm, D, Cm, D, Gm, Gm.

7

D Cm D Cm Gm D Cm D Gm D Cm

Vo. der - as a'u - ni - dad. Y tú ven - drás mar - chan - do jun - to'a mí y'a sí ve -
 flags of un - i - ty. And you will come to march, to march with me, and thus you'll

Ch. más se - rá ven - ci - do! pue - blo u - ni - do ja - más se - rá ven - ci - do! ¡El pue - blo u -
 ne - ver be de - feat - ed! peo - ple u - ni - ted will ne - ver be de - feat - ed! The peo - ple u -

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

B♭ B. Cl.

A. Sax.

T. Sax.

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

F Hn.

Tbn. 1

Bass

14

D7 Gm D Cm D Cm D D

Vo.
 rás tu can - to'y tu ban - de - ra flo - re - cer. La luz de'um ro - jo'a-man - ne -
 see your songs and ban - ners come to bril - liant flower. The light, the light of a red

Ch.
 ni-do ja - más se - rá ven - ci - do! El pue-blo u - ni-do ja - más se - rá ven -
 ni-ted will ne - ver be de - feat - ed! The peo-ple u - ni-ted will ne - ver be de -

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

B♭ B. Cl.

A. Sax.

T. Sax.

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

F Hn.

Tbn. 1

Bass

20

Gm Cm D7 Gm 1.D7 Final

Vo.
cer a - nun - cia ya la vi - da que ven - drá. drá.
dawn a - nounc - ing now the life that is to come. come.

Ch.
ci - do! ¡El pue - blo u - ni - do ja - más se - rá ven - ci - do! ci - do!
feat - ed! The peo - ple u - ni - ted will ne - ver be de - feat - ed! feat - ed!

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

B♭ B. Cl.

A. Sax.

T. Sax.

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

F Hn.

Tbn. 1

Bass

Chilean protest song
 Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
 English translation by James Sterling

Flute 1

El pueblo unido (The people united)

El pueblo unido (The people united)

Chilean protest song
 Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
 English translation by James Sterling

Flute 2



61



61



Chilean protest song
Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
English translation by James Sterling

B-flat 1

El pueblo unido (The people united)

El pueblo unido (The people united)

Chilean protest song
Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
English translation by James Sterling

B-flat 2



B♭, Cl. 18

B♭, Cl. 9

B♭ Bass Clarinet

Chilean protest song
 Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
 English translation by James Sterling

Bass Clarinet

El pueblo unido (The people united)

El pueblo unido (The people united)

Chilean protest song
 Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
 English translation by James Sterling

F Horn

18

Trombone I

Chilean protest song
Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
English translation by James Sterling

El pueblo unido (The people united)

El pueblo unido (The people united)

Chilean protest song
Music and Words by Sergio Ortega Alvarado
English translation by James Sterling

Bass

1. Final